



Distr.: Limited
9 April 2002
Arabic
Original: English

الجمعية العالمية الثانية للشيخوخة



مدريد

٨-١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٢

البند ٩ من جدول الأعمال

الإعلان السياسي وخطة العمل الدولية بشأن الشيخوخة، ٢٠٠٢

تقرير اللجنة الرئيسية

إضافة

مشروع الإعلان السياسي

المقررة: السيدة إيفانا غرولوفا (الجمهورية التشيكية)

١ - وافقت اللجنة الرئيسية، في جلستها _____، المعقودة في ____ نيسان/أبريل ٢٠٠٢، على إدخال التغييرات التالية على نص مشروع الإعلان السياسي^(١) وأوصت الجمعية باعتمادها:

٢ - تُفتح المادة ١ على النحو التالي:

”نحن، ممثلي الحكومات المجتمعين في الجمعية العالمية الثانية للشيخوخة المعقودة في مدريد، قررنا اعتماد خطة عمل دولية بشأن الشيخوخة للاستجابة للفرص ومواجهة التحديات في مجال شيخوخة السكان في القرن الحادي والعشرين ودعم بناء مجتمع لجميع الأعمار. وفي سياق خطة العمل هذه، نلتزم باتخاذ إجراءات على جميع الصعد، بما فيها الصعيدان الوطني والدولي، في ثلاثة اتجاهات ذات أولوية هي: كبار السن والتنمية، وتعزيز الصحة والرفاه في السن المتقدمة؛ وضمان بيئة تمكينية وداعمة“.

(١) للاطلاع على نص مشروع الإعلان السياسي، انظر A/CONF.197/3/Add.1 و 4.



٣ - ونُفِّحت المادة ١٠ ونصها البديل على النحو التالي:

”إن إمكانات كبار السن تشكل أساساً قوياً للتنمية في المستقبل. ويمكن ذلك المجتمع من الاعتماد أكثر فأكثر على مهارات كبار السن وخبرتهم وحكمتهم، ليس فقط ليقوموا بدور رئيسي لتحسين أوضاعهم بل وكذلك للمشاركة بفعالية لتحسين أوضاع المجتمع ككل.“

٤ - ونُفِّحت المادة ١٣ على النحو التالي:

”نسلم بأهمية الدور الذي تقوم به الأسر والمتطوعون والمجتمعات المحلية ومنظمات كبار السن وسائر المنظمات المحلية التي تقدم الدعم والرعاية غير الرسمية لكبار السن بالإضافة إلى ما تقدمه لهم الحكومات من خدمات.“

٥ - ونُفِّحت المادة ١٧ على النحو التالي:

”ندعو جميع الناس في جميع البلدان من جميع قطاعات المجتمع، فرادى وجماعات، إلى الانضمام إلينا في الجهود التي نبذلها من أجل تحقيق رؤية مشتركة للمساواة بين الأشخاص من جميع الأعمار.“